Hosea 11

Elberfelder Übersetzung (Edition CSV Hückeswagen). © Christliche Schriftenverbreitung, www.csv-bibel.de

1 Als Israel jung war, da liebte ich es, und aus Ägypten habe ich meinen Sohn gerufen. **2** Sooft sie[1] sie riefen, gingen
sie von ihrem Angesicht weg: Sie opferten den Baalim und räucherten den geschnitzten Bildern. **3** Und *ich* gängelte
Ephraim – er nahm sie auf seine Arme –, aber sie erkannten nicht, dass ich sie heilte. **4** Mit Menschenbanden zog ich
sie, mit Seilen der Liebe; und ich wurde ihnen wie solche, die das Joch auf ihren Kinnbacken emporheben[2], und sanft
gegen sie, gab ich ihnen Nahrung. **5** Es wird nicht ins Land Ägypten zurückkehren; sondern der Assyrer, der wird sein
König sein, weil sie sich geweigert haben umzukehren. **6** Und das Schwert wird in seinen Städten kreisen und seine
Riegel vernichten und wird fressen um ihrer Ratschläge willen; **7** denn mein Volk hängt am Abfall[3] von mir, und ruft
man es nach oben, keiner von ihnen erhebt sich.

8 Wie sollte ich dich hingeben, Ephraim, dich überliefern, Israel? Wie sollte ich dich wie Adama hingeben, wie Zeboim
dich machen? Mein Herz hat sich in mir umgewendet, erregt sind alle meine Erbarmungen. **9** Weder will ich die Glut
meines Zorns ausführen noch Ephraim wieder verderben; denn ich bin Gott[4] und nicht ein Mensch, der Heilige in
deiner Mitte, und ich will nicht in Zornglut[5] kommen.

10 Sie werden dem HERRN nachwandeln. Wie ein Löwe wird er brüllen; denn er wird brüllen, und zitternd werden die
Kinder herbeieilen vom Meer[6]. **11** Wie Vögel werden sie zitternd herbeieilen aus Ägypten und wie Tauben aus dem
Land Assyrien; und ich werde sie in ihren Häusern wohnen lassen, spricht der HERR.

Fußnoten

1. D. h. wahrsch.: die Propheten.
2. D. h. zur Erleichterung anheben.
3. Eig. ist an den Abfall befestigt (wie an einen Pfahl).
4. Hebr. El.
5. Aufgrund seiner Form könnte das hebr. Wort auch mit „die Stadt“ übersetzt werden.
6. D. h. von den Inseln und Ländern des Westens.

Druckausgabe erzeugt am 06.09.2025 auf bibelkommentare.de